

<p><b>Oficiálne pravidlá kampane "Oral B Hodnotenia a recenzie na Alze"</b></p> <p><b><u>1. Organizátor propagačnej Akcie:</u></b></p> <p>Organizátorom Akcie "<b>Oral B Hodnotenia a recenzie na Alze</b>" (ďalej len "<b>Akcia</b>") je spoločnosť Procter &amp; Gamble, spol. s r.o. so sídlom Einsteinova 24, 851 01 Bratislava, IČO: 31342451, DIČ: SK2020325109, spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sro, spisová č. 4359/B (ďalej len "<b>Organizátor</b>" alebo v súvislosti so spracovaním osobných údajov "<b>Prevádzkovateľ</b>").</p>	<p><b>Official Rules of the "Oral B Ratings and Reviews Alza campaign"</b></p> <p><b><u>1. Promotion Organizer:</u></b></p> <p>The organizer of the promotion "<b>Oral B Ratings and Reviews Alza campaign</b>" (hereinafter the "<b>Promotion</b>") is the company Procter &amp; Gamble, spol. s r.o. with its registered office at Einsteinova 24, 851 01 Bratislava, ID No: 31342451, VAT No: SK2020325109, registered in the Commercial Register of the Municipal Court of Bratislava III, section Sro, file no. 4359/B (hereinafter the "<b>Organizer</b>" or in connection with personal data processing the "<b>Data Controller</b>").</p>
<p><b><u>2. Technický správca Akcie:</u></b></p> <p>Technickým správcom Akcie je Organizátorom poverená spoločnosť Prosam spol. s r.o. so sídlom Slowackého 1/a, 821 04 Bratislava, IČO: 17 317 584, zapísaná v obchodnom registri vedenom na Mestskom súde v Bratislave I pod značkou 22348/B (ďalej len "<b>Technický správca</b>").</p>	<p><b><u>2. Technical Administrator of the Promotion:</u></b></p> <p>The Technical administrator of the Promotion is the company, appointed by the Organizer, Prosam spol. s r.o. with its registered office at Slowackého 1/a, 821 04 Bratislava, Company Number: 17 317 584, registered in the Commercial Register kept at the Municipal Court in Bratislava I under the brand 22348/B (hereinafter the "<b>Technical Administrator</b>").</p>
<p><b><u>3. Termín a miesto konanie Akcie:</u></b></p> <p>Akcia sa uskutočňuje na území Slovenska na <b>Alza.sk e-shopu a webovej stránke mujsvet-pg.cz</b> (ďalej len "<b>Územie Akcie</b>"), prostredníctvom microsite <a href="http://www.mujsvet-pg.cz/ziskej-voucher-oralb-sk">www.mujsvet-pg.cz/ziskej-voucher-oralb-sk</a> (ďalej len "<b>Propagačná stránka</b>") v období <b>od 25.11.2024 do 31.12.2024</b> vrátane (ďalej len "<b>Termín Akcie</b>") vo formáte <b>Získajte poukážku do Alzy za vaše hodnotenie / recenziu Oral B na alza.sk a na stránke Akcie.</b></p>	<p><b><u>3. Term and Place of the Promotion:</u></b></p> <p>Promotion shall take place within the territory of Slovakia on <b>e-shop Alza.sk</b> and <b>website mujsvet-pg.cz</b> (hereinafter the "<b>Promotion Territory</b>"), through the microsite <a href="http://www.mujsvet-pg.cz/ziskej-voucher-oralb-sk">www.mujsvet-pg.cz/ziskej-voucher-oralb-sk</a> (hereinafter the "<b>Promotion Site</b>") in the period <b>from 25.11.2024 until 31.12.2024</b> inclusive (hereinafter the "<b>Promotion Term</b>") in a format of <b>Receive Alza voucher for your Oral B rating / review on alza.sk and the Promotion site.</b></p>
<p><b><u>4. Účastníci Akcie</u></b></p> <p>Akcie sa môže zúčastniť každá fyzická osoba – spotrebiteľ, ktorá spĺňa všetky podmienky Akcie uvedené nižšie (ďalej len "<b>účastník</b>"): <ul style="list-style-type: none"> <li>a) súhlas s podmienkami stanovenými v týchto pravidlách a splnenie všetkých podmienok Akcie;</li> <li>b) registrácia používateľa na propagačnej stránke a alza.sk a poskytnutie všetkých potrebných údajov pred účasťou na Akcii.</li> </ul> <p>Zamestnanci a pridružené spoločnosti Organizátora a technického správcu alebo ich príbuzní sa nemôžu zúčastniť Akcie. Ak je Účastníkom osoba, ktorá je zamestnancom vyššie uvedených spoločností alebo blízkou osobou niektorého z ich zamestnancov, Darček nebude takémuto Účastníkovi poskytnutý. Rovnako Darček nebude odovzdaný, ak Organizátor alebo Technický správca zistí alebo má dôvodné podozrenie, že došlo k podvodnému alebo nekalému konaniu zo strany príslušného Účastníka.</p> </p>	<p><b><u>4. Promotion Participants:</u></b></p> <p>Any individual – consumer who meets all the conditions of the Promotion stipulated below may participate in the Promotion (hereinafter the "<b>Participant</b>"): <ul style="list-style-type: none"> <li>a) consent with the conditions stipulated in these Rules and fulfilment of all conditions of the Promotion;</li> <li>b) user's registration on the Promotion Site and alza.sk and provision of all necessary data prior to participation in the Promotion.</li> </ul> <p>Employees and affiliates of the Organizer and the Technical Administrator or their relatives may not participate in the Promotion. If the Participant is a person who is an employee of the aforementioned companies or a close person of one of their employees, the Gift will not be given to such Participant. Similarly, the Gift will not be handed over if the Organizer or the Technical Administrator discovers or has reasonable grounds to suspect that fraudulent or unfair conduct has occurred on the part of the relevant Participant.</p> </p>
<p><b><u>5. Účast na Akcii:</u></b></p>	<p><b><u>5. Participation in the Promotion:</u></b></p>

<p>Účastník sa do Akcie zapojí takto:</p> <p>a) uskutočnenie <b>jednorazového nákupu</b> počas Obdobia Akcie, t. j. od <b>25.11.2024 do 31.12.2024</b> vrátane, na Alza.sk e-shopu, pre vlastnú potrebu alebo pre potreby svojich blízkych osôb, <b>Oral B - zubná kefka iO definovaná</b> v Prílohe 1 (ďalej len "<b>Produkt</b>"), za ktorú dostane od predávajúceho elektronický daňový doklad (ďalej len "<b>Účtenka</b>"), ktorý musí preukázať riadny nákup Produktov počas Obdobia Akcie na vyššie uvedenom e-shope (ďalej len "<b>Nákup</b>").</p> <p><b>Objem produktov zahrnutých do tejto Akcie je obmedzený, pozri prílohu 1.</b></p> <p>Účastník si ponechá všetky účtenky preukazujúce nákup produktov alebo produktov, s ktorými sa účastník zapojil do Akcie. Organizátor môže požiadať o <b>predloženie Účteniek alebo zakúpených Produktov</b> kedykoľvek, a to aj po skončení Akcie, za účelom kontroly riadnej účasti na Akcii, ako aj preukázania nároku na Darček.</p> <p>Potvrdenie musí byť vystavené elektronicky s písomným uvedením produktu; účtenky vydané manuálne alebo inak nepreukazujú súlad s podmienkami tejto Akcie, napr. roztrhnuté, nečitateľné, znečistené atď., nemôžu byť zahrnuté do Akcie.</p> <p>b) <b>vyplniť svoje kontaktné údaje</b> (meno, priezvisko, e-mailová adresa) <b>na Alza.sk e-shope a zverejniť recenziu zakúpeného produktu</b> vid' Appx.1 počas Akcie prostredníctvom svojho účtu alebo formulára, ktorý sa tam nachádza. Potvrdzujú, že v plnej miere nadobudli spôsobilosť na právne úkony a súhlasia s podmienkami a zásadami ochrany osobných údajov pri registrácii, ktoré sú dostupné na webovej stránke <a href="https://alza.sk">https://alza.sk</a></p> <p>c) <b>tiež nahrá sken svojej recenzie na Propagačnú stránku</b> <a href="http://www.mujsvet-pg.cz/ziskej-voucher-oralb-sk">www.mujsvet-pg.cz/ziskej-voucher-oralb-sk</a> počas trvania Akcie.</p> <p>Ak účastníci ešte nemajú účet na webovej stránke <a href="http://www.mujsvet-pg.cz">www.mujsvet-pg.cz</a>, vytvoria si svoj účet počas trvania Akcie registráciou na propagačnej stránke a v registračnom formulári:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- vyplní svoje kontaktné údaje: meno, priezvisko, e-mailovú adresu a heslo pre prihlásenie (ľubovoľné ním zvolené heslo)</li> <li>- potvrdí, že v plnom rozsahu nadobudol spôsobilosť na právne úkony a súhlasí s podmienkami a zásadami ochrany osobných údajov pri registrácii na webovej stránke <a href="https://mujsvet-pg.cz">https://mujsvet-pg.cz</a></li> <li>- potvrdí svoju povinnosť plniť zmluvu uzatretú medzi Organizátorom ako prevádzkovateľom a Účastníkom, ktorá predstavuje právny základ spracúvania osobných údajov Účastníka (v zmysle článku 6 ods. 1 písm. b) GDPR). Vyššie uvedená zmluva je týmito pravidlami. Osobné údaje Účastníka budú spracované v rámci týchto podmienok, za účelom realizácie Akcie a doručenia Darčeka.</li> </ul>	<p>Participant shall enter into the <b>Promotion</b> by:</p> <p>a) making a <b>single purchase</b> during the Promotion Term, i.e. from <b>25.11.2024 until 31.12.2024</b> inclusive, on e-shop <b>Alza.sk</b>, for their own use or the use of their close persons, <b>Oral B - toothbrush iO</b> defined in Appx. 1 (hereinafter the "<b>Product</b>") for which they receive an electronic tax receipt from the seller (hereinafter the "<b>Receipt</b>"), which must evidence proper purchase of the Products during the Promotion Term on the above specified e-shop (hereinafter the "<b>Purchase</b>").</p> <p><b>Volume of the Products involved in this Promotion is limited see Appx.1</b></p> <p>Participant shall retain all Receipts evidencing the purchase of the Products or Products, with which the Participant entered the Promotion. The Organizer may request <b>the submission of the Receipts or purchased Products</b> at any time, even after the end of the Promotion, for the purpose of checking the proper participation in the Promotion, as well as to prove entitlement to a Gift.</p> <p>Receipt must be issued electronically with a written specification of the Product; receipts issued manually or otherwise do not demonstrate compliance with the conditions of this Promotion, e.g. torn, illegible, soiled, etc., cannot be included in the Promotion.</p> <p>b) <b>fill in their contact details</b> (name, surname, e-mail address) <b>on the Alza.sk e-shop and publish a review of the purchased Product</b> see Appx.1 during the Promotion via their account or the form located there. They confirm that they have fully acquired the capacity to perform legal acts and agree to the terms and conditions and principles of personal data protection for registration, which are available on the website <a href="https://alza.sk">https://alza.sk</a></p> <p>c) <b>also uploads scan of their review to the Promotion Site</b> <a href="http://www.mujsvet-pg.cz/ziskej-voucher-oralb-sk">www.mujsvet-pg.cz/ziskej-voucher-oralb-sk</a> during the Promotion term.</p> <p>If Participants do not yet have account on the website <a href="http://www.mujsvet-pg.cz">www.mujsvet-pg.cz</a>, they will create their account during the Promotion period by registering on the Promotion Site and in the registration form there:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- fill in their contact details: first name, last name, e-mail address and password for login (password chosen by them)</li> <li>- confirm they have fully acquired the capacity to perform legal acts and agree to the terms and conditions and principles of personal data protection for registration on the website <a href="https://mujsvet-pg.cz">https://mujsvet-pg.cz</a></li> <li>- confirming their obligation to fulfill the contract concluded between the Organizer, as data controller, and the Participant, which constitutes the legal basis for the processing of the Participant's personal data (within the meaning of Article 6(1)(b) GDPR). The above-mentioned contract is these rules.</li> </ul> <p>Participant's personal data will be processed within the scope of these conditions, for the purpose of implementing the Promotion and delivering the Gift.</p>
---	--

<p>Súhlas so spracovaním osobných údajov je dobrovoľný, ale nevyhnutný pre účasť na Akcii. Účet je platný počas Akcie a účastník ho môže opakovane navštevovať pomocou svojej e-mailovej adresy a hesla.</p>	<p>Consent to the processing of personal data is voluntary, but necessary for participation in the Promotion. The account is valid during the Promotion period and the participant can visit it repeatedly using their e-mail address and password.</p>
<p><b>Pokyny týkajúce sa obsahu recenzie:</b></p>	<p><b>Guidelines regarding the content of the review:</b></p>
<p>Účastník sa zaväzuje riadiť sa pokynmi týkajúcimi sa obsahu recenzie. Účastník nesie plnú zodpovednosť za akúkoľvek škodu spôsobenú porušením týchto pravidiel alebo v súvislosti s ich porušením. Okrem toho v prípade, že tretia strana uplatní akékoľvek práva alebo nároky na obsah recenzie účastníka, účastník sa zaväzuje chrániť objednávateľa a/alebo Organizátora pred takýmito nárokmi a aktívne zabrániť tretej strane vo výkone, vymáhaní alebo obmedzovaní Organizátora. obsah odpovede podľa týchto pravidiel, najmä riadny a včasný výkon všetkých svojich práv voči takejto tretej strane v súdnom a/alebo správnom alebo inom konaní.</p>	<p>Participant undertakes to follow the instructions regarding the content of the review. Participant bears full responsibility for any damage caused by a violation of these Rules or in connection with their violation. In addition, in the event that a third party asserts any rights or claims to the content of the Participant's review, the Participant undertakes to protect the Organizer from such claims and to actively prevent the third party from exercising, enforcing or restricting the Organizer in dealing with the content of the response under these Rules, in particular the proper and timely exercise of all its rights against such third party in judicial and / or administrative or other proceedings.</p>
<p>Účastník bez ohľadu na okolnosti vyhlasuje, že verejne zverejnená recenzia je jeho tvorivým vynálezom. Účastník je výlučne zodpovedný za obsah recenzie a vyhlasuje, že má právo použiť recenziu v súlade so zákonom o autorskom práve a súvisiacich právach, jej použitím neporušujú žiadne práva tretích strán.</p>	<p>Participant declares, regardless of the circumstances, that the review placed in public is his/her creative invention. Participant is solely responsible for the content of the review and declares that he/she has the right to use the review in accordance with the Copyright and Related Rights Act, its use does not infringe any rights of third parties.</p>
<p>Účastník udeľuje objednávateľovi bezplatne výhradnú licenciu na použitie recenzie v jej pôvodnej alebo spracovanej alebo inak zmenenej podobe za účelom propagácie Organizátora, jeho produktov a Akcie. Organizátor je najmä oprávnený reprodukovať, šíriť a oznamovať recenziu Účastníka verejnosti a je oprávnený udeliť právo, ktoré je súčasťou licencie (sublicencie) tretej strane, úplne alebo čiastočne. Organizátor nie je povinný licenciu používať.</p>	<p>Participant grants the Organizer, free of charge, an exclusive license to use the review in its original or processed or otherwise altered form, in order to promote the Organizer, its products and the Promotion. In particular, Organizer entitled to reproduce, disseminate and communicate Participant's review to the public and entitled to grant the right forming part of the license (sublicense) to a third party in whole or in part. Organizer is not obliged to use the license.</p>
<p>Konkrétna recenzia musí spĺňať nasledujúce pokyny a nesmie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- porušiť zákon</li> <li>- obsahujú vulgárne alebo iné frázy alebo slová, ktoré sa považujú za urážlivé</li> <li>- obsahujú šokujúci, obscénny, agresívny, násilný obsah,</li> <li>- obsahujú pornografický alebo sexuálny obsah,</li> <li>- obsahujúci urážlivý alebo nevhodný obsah pre akúkoľvek osobu, vrátane Organizátora a/alebo jeho produktov, pre každého účastníka alebo pre akúkoľvek tretiu stranu,</li> <li>- obsahovať osobné údaje akejkoľvek tretej strany s výnimkou Účastníka,</li> <li>- odkazovať na konkurenčné značky alebo produkty,</li> <li>- prezentovať iné značky alebo produkty, ktoré neboli vyrobené objednávateľom,</li> <li>- obsahovať reklamný obsah alebo navrhovať reklamné aktivity,</li> <li>- obsahovať odkazy na akékoľvek iné webové stránky,</li> <li>- porušovať práva duševného vlastníctva.</li> </ul>	<p>The particular review must meet the following guidelines and must not:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- break the law</li> <li>- contain vulgar or other phrases or words that are found offensive</li> <li>- contain shocking, obscene, aggressive, violent content,</li> <li>- contain pornographic or sexual content,</li> <li>- containing offensive or inappropriate content for any person, including the organizer and / or his products, for each Participant or to any third party,</li> <li>- contain personal data of any third party, with the exception of the Participant,</li> <li>- refer to competing brands or products,</li> <li>- present other brands or products that were not made by the Organizer,</li> <li>- contain advertising content or suggest advertising activities,</li> <li>- contain links to any other website,</li> <li>- infringe intellectual property rights.</li> </ul>
<p>Ak obsah recenzie porušuje niektoré z vyššie uvedených pravidiel, Organizátor ju neprijme ako recenziu v Akcii a nebude ju brať do úvahy pri výsledku Akcie.</p>	<p>If the content of the review violates any of the above rules, the Organizer will not accept it as a review in the Promotion and will not take it into account in the outcome of the Promotion.</p>

<p><b>Každý účastník môže získať maximálne jeden Darček za jednu recenziu zakúpeného produktu</b> počas Akcie a za podmienok stanovených v týchto pravidlách. Ak Účastník dostane Darček, tento Účastník (alebo všetky jeho registrácie na účtenke) je vylúčený z Propagácie danej značky.</p> <p><b>Každý účastník sa môže zúčastniť Akcie iba s jednou jedinečnou e-mailovou adresou a jedným účtom.</b> Recenzia je spojená s e-mailovou adresou účastníka.</p> <p><b>V prípade opakovaného pokusu o účasť na Akcii pod rôznymi e-mailovými adresami môže byť účastník diskvalifikovaný z Akcie bez ďalšieho upozornenia.</b></p> <p>Každá účtenka môže byť použitá iba na jednu účasť v Akcii, bez ohľadu na to, o koľko (o akú sumu alebo dokonca násobok) nákup produktov prekročil minimálnu hodnotu nákupu. Výkon jedného Nákupu nie je možné doložiť viacerými Potvrdeniami.</p>	<p><b>Each Participant can receive a maximum of one Gift for one review of the purchased Product</b> during the Promotion and under the conditions set forth in these Rules. If the Participant receives a Gift, this Participant (or all his/her receipt registrations) is excluded from the Promotion of the given brand.</p> <p><b>Each Participant may participate in the Promotion with one unique e-mail address and one account only.</b> Review is associated with the Participant's e-mail address.</p> <p><b>In case of an attempt to enter the Promotion repeatedly under different e-mail addresses, the Participant may be disqualified from the Promotion without any further warning.</b></p> <p>Each Receipt may only be used for one participation in the Promotion, no matter by how much (by what amount or even by a multiple) the purchase of the Products exceeded the minimum value of the Purchase. The performance of a single Purchase cannot be evidenced by multiple Receipts.</p>
<p><b><u>6. Mechanizmus prijímania Darov:</u></b></p> <p>Každý, kto splní podmienky účasti v Akcii uvedené v bode 5 a splní podmienky Akcie uvedené v týchto pravidlách, dostane Darček. <b>Limit je len 125 Darčkov.</b></p>	<p><b><u>6. Mechanism of receiving the Gifts:</u></b></p> <p>Everyone who fulfills the requirements of Participation in the Promotion specified in point 5 and fulfills the conditions of the Promotion set out in these Rules, will receive a Gift. <b>There is a limit of 125 Gifts only.</b></p>
<p><b><u>7. Darčeky a ich doručenie:</u></b></p> <p>Každý, kto splní podmienky účasti v Akcii uvedené v bode 5 a splní podmienky Akcie uvedené v týchto pravidlách, dostane <b>poukaz na nákup v Alza.sk v hodnote do 50,-€</b> (ďalej len "Darček"). Organizátor zašle výhercovi Darček elektronicky na e-mail uvedený v účte účastníka <b>do 1 mesiaca po skončení Akcie. Limit je len 125 Darčkov.</b></p> <p>Organizátor nenesie zodpovednosť za uloženie e-mailov (tzv. vzhodenie) do spamu alebo nevyžiadanej pošty účastníka. Za kontrolu svojej pošty sú v tomto ohľade zodpovední samotní účastníci.</p> <p><b>Organizátor nezodpovedá za nedoručenie Darčeka z dôvodu nesprávneho e-mailu.</b></p> <p>V prípade nesplnenia ktorejkoľvek z podmienok uvedených v týchto pravidlách zaniká právo Účastníka na Darček a Darček zaniká v prospech Organizátora bez náhrady.</p> <p>Všetky kontaktné údaje poskytnuté Organizátorovi musia byť presné a platné počas celého obdobia Akcie. Ak sa počas trvania Akcie zmení niektorý z kontaktných údajov účastníka, účastník je povinný o takejto zmene informovať Organizátora. Účastník môže kontaktovať technického správcu elektronicky na adrese <a href="mailto:info@happybaby.sk">info@happybaby.sk</a>.</p>	<p><b><u>7. Gifts and their delivery:</u></b></p> <p>Everyone who fulfills the requirements of participation in the Promotion specified in point 5 and fulfills the conditions of the Promotion set out in these Rules, receives a <b>voucher for the purchase in Alza.sk in the value up to 50,-€</b> (hereinafter the "Gift"). Gift would be sent to the winner electronically by Organizer to the email specified in the account of the Participant <b>within 1 month after the end of the Promotion. There is a limit of 125 Gifts only.</b></p> <p>Organizer is not responsible if e-mails are saved (so called dropped) in the Participant's spam or junk mail. Participants themselves are responsible for checking their mail in this respect.</p> <p><b>Organizer is not responsible for non-delivery of the Gift due to incorrect e-mail.</b></p> <p>If any of the requirements set out in these Rules are not met, the Participant's right to the Gift shall be extinct and the Gift shall be forfeited to the Organizer without compensation.</p> <p>All contact details provided to the Organizer must be accurate and valid during the entire Promotion Term. Should any of the contact details of the Participant be changed during the Promotion Term, the Participant shall be obliged to notify the Organizer of such a change. Participant may contact the Technical Administrator electronically at <a href="mailto:info@happybaby.sk">info@happybaby.sk</a>.</p>

<p>Nedoručené Darčeky prepadajú v prospech Organizátora po skončení Akcie. Ak Organizátor nekontaktuje Účastníka vyššie uvedeným spôsobom do 14 kalendárnych dní od ukončenia Akcie, Darček prepadá v prospech Organizátora, ktorý je oprávnený rozhodnúť o jeho ďalšom použití.</p>	<p>Undelivered Gifts shall be forfeited to the Organizer after the end of the Promotion. If the Organizer fails to contact the Participant in the above manner within 14 calendar days after the end of the Promotion, the Gift will be forfeited by the Organizer, who is entitled to decide on its further use.</p>
<p><b><u>8. Všeobecné podmienky:</u></b></p> <p>Do propagačnej Akcie budú zaradení iba účastníci, ktorí plne spĺňajú predpísané podmienky Akcie. Organizátor Akcie je oprávnený posúdiť súlad jednotlivých Účastníkov s Podmienkami Akcie.</p> <p>Osoby, ktoré nespĺňajú podmienky účasti alebo konajú v rozpore s pravidlami, nebudú zahrnuté do propagačnej Akcie. Ak sa zistí, že táto osoba napriek vyššie uvedenému dostala Dar, napr. v dôsledku poskytnutia nepravdivých údajov, stráca nárok na Dar.</p> <p>Organizátor je oprávnený diskvalifikovať účastníka z propagačnej Akcie, ak účastník nespĺňa podmienky propagačnej Akcie alebo ak má Organizátor dôvodné podozrenie, že účastník dosiahol výsledok v propagačnej Akcii podvodným konaním alebo iným konaním, ktoré je v rozpore s dobrými mravmi alebo verejným poriadkom a môže ovplyvniť výsledky propagačnej Akcie. Rovnako bude účastník diskvalifikovaný, ak Organizátor zistí alebo má dôvodné podozrenie z podvodu alebo nekalého správania ktoréhokoľvek z účastníkov alebo inej osoby, ktorá pomáhala ktorémukoľvek účastníkovi pri získaní Daru. Takéto rozhodnutie o diskvalifikácii účastníka je konečné, bez možnosti odvolania.</p> <p>Ak sa ukáže, že Účastník nemá nárok na Darček podľa týchto Pravidiel z akéhokoľvek dôvodu, alebo ak Účastník Darček odmietne, nebude mu odoslaný.</p>	<p><b><u>8. General Terms and Conditions:</u></b></p> <p>Only Participants who fully meet the prescribed Terms and Conditions of the Promotion shall be included in the Promotion. Organizer of the Promotion is entitled to assess the compliance of individual Participants with the Terms and Conditions of the Promotion.</p> <p>Any persons not meeting the conditions of participation or acting contrary to the Rules shall not be included in the Promotion. If it is found out that such person received a Gift despite the above, e.g. as a result of providing untrue information, they shall lose their entitlement to the Gift.</p> <p>Organizer is entitled to disqualify a Participant from the Promotion if the Participant fails to meet the conditions of the Promotion or if the Organizer has reasonable grounds to suspect that the Participant has achieved a result in the Promotion through fraudulent conduct or other conduct that is contrary to good morals or public order and is capable of influencing the results of the Promotion. Similarly, Participant shall be disqualified if the Organizer finds out or has a justified suspicion of fraud or unfair conduct by any of the Participants or another person who assisted any Participant in obtaining the Gift. Such a decision on disqualification of the Participant is final, without the possibility of appeal.</p> <p>If it turns out that the Participant is not entitled to the Gift according to these Rules for any reason, or if the Participant refuses the Gift, it will not be sent.</p>
<p><b><u>9. Osobní údaje a osobnostní práva:</u></b></p> <p>Organizátor je prevádzkovateľom osobných údajov účastníkov tejto propagačnej Akcie. Prevádzkovateľ poveruje Technického správcu spracovaním osobných údajov Účastníkov Akcie.</p> <p>Osobné údaje Účastníkov Akcie (t. j. meno, priezvisko, e-mailová adresa a v prípade prijatia Darčeka aj telefónne číslo a doručovacia adresa) sú zhromažďované a spracúvané výlučne na účely realizácie tejto Akcie (vrátane doručenia Darčeka) v súlade s ustanoveniami Všeobecného nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 zo dňa 27. apríla 2016, o ochrane osobných údajov (GDPR). Osobné údaje sa spracúvajú v súlade so zásadami ochrany osobných údajov spotrebiteľa spoločnosti P&amp;G, ktoré sú k dispozícii na adrese: <a href="https://privacypolicy.pg.com/sk/">https://privacypolicy.pg.com/sk/</a></p> <p>Povinnosť plniť zmluvu uzavretú medzi Prevádzkovateľom a Účastníkom predstavuje právny</p>	<p><b><u>9. Personal Data and Personality Rights:</u></b></p> <p>Organizer is the Data Controller of personal data of the Participants in this Promotion. The Data Controller appoints the Technical Administrator to process personal data of the Promotion Participants.</p> <p>Personal data of the Promotion Participants (i.e. name, surname, e-mail address and if receiving a Gift also the phone number and delivery address) are collected and processed solely for the purposes of conducting this Promotion (including delivery of the Gifts) in compliance with the provisions of the General Regulation of the European Parliament and Council (EU) No. 2016/679 dated 27 April 2016, on personal data protection (GDPR). Personal data shall be processed in compliance with the P&amp;G Consumer's Personal Data Protection Policy available at: <a href="https://privacypolicy.pg.com/sk/">https://privacypolicy.pg.com/sk/</a></p> <p>The obligation to fulfil the contract concluded between the Data Controller and the Participant constitutes the</p>

<p>základ pre spracúvanie osobných údajov Účastníka (v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR). Vyššie uvedená zmluva pozostáva z týchto obchodných podmienok. Prevádzkovateľ poskytne kontakt Účastníka na poskytovateľov poštových alebo kuriérskych služieb za účelom doručenia Darčeka Účastníkovi. Údaje zhromaždené v rámci propagačnej Akcie týkajúce sa účastníkov, ktorým prevádzkovateľ udelil Darčeky, bude prevádzkovateľ spracúvať až 10 rokov.</p> <p>Za účelom získania informácií o spracovaní ich osobných údajov sa účastníkom odporúča kontaktovať prevádzkovateľa údajov. Korešpondenciu je potrebné zasielať na adresu prevádzkovateľa údajov alebo prostredníctvom nasledujúceho formulára: <a href="https://mujsvet-pg.cz/kontaktujte-nas">https://mujsvet-pg.cz/kontaktujte-nas</a> Každá osoba, ktorej údaje sa spracúvajú, má právo na prístup k svojim osobným údajom, právo na opravu, zmenu alebo vymazanie údajov, právo na obmedzenie spracovania údajov a prenosu údajov. V prípade akejkoľvek zmeny alebo potreby doplniť alebo doplniť osobné údaje je každá osoba, ktorej údaje sa spracúvajú, povinná tieto údaje aktualizovať. Na uplatnenie vyššie uvedených práv by mal účastník použiť nasledujúci formulár: <a href="https://mujsvet-pg.cz/kontaktujte-nas">https://mujsvet-pg.cz/kontaktujte-nas</a>. Žiadosť o vymazanie osobných údajov je možné podať pred dorúčením Darčeka Účastníkovi, avšak takéto vymazanie zabráni dorúčeniu Darčeka.</p> <p>Každá osoba, ktorej osobné údaje sú spracúvané, má právo podať sťažnosť dozornému orgánu zriadenému na ochranu základných práv a slobôd fyzických osôb v súvislosti so spracúvaním osobných údajov, ktorým je na území Slovenska Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27, <a href="https://dataprotection.gov.sk/uouu/">https://dataprotection.gov.sk/uouu/</a> .</p>	<p>legal basis for the processing of the Participant's personal data (within the meaning of Article 6 par. 1 letter b) GDPR). The aforementioned contract consists of these Terms and Conditions. Data Controller shall provide Participant's contact to providers of postal or courier services in order to deliver the Gift to the Participant. Data collected in the Promotion relating to the Participants to whom Gifts have been awarded by the Data Controller shall be processed by the Data Controller for up to 10 years.</p> <p>In order to obtain information regarding the processing of their personal data, Participants are advised to contact the Data Controller. Correspondence should be sent to the address of the Data Controller or via the following form: <a href="https://mujsvet-pg.cz/kontaktujte-nas">https://mujsvet-pg.cz/kontaktujte-nas</a> Each person whose data is being processed has the right to access to their personal data, to have the data corrected, amended or deleted, the right to restrict the data processing and data transfer. In the event of any change or need to supplement or amend personal data, each person whose data is being processed is required to update such data. In order to exercise the rights specified above, the Participant should use the following form: <a href="https://mujsvet-pg.cz/kontaktujte-nas">https://mujsvet-pg.cz/kontaktujte-nas</a>. It is possible to submit a request for personal data deletion prior to the delivery of the Gift to the Participant; however, such deletion shall prevent the Gift delivery.</p> <p>Any person whose personal data is being processed has the right to file a complaint with the supervisory authority established to protect fundamental rights and freedoms of individuals in connection with personal data processing, which in the territory of the Slovak Republic is the Office for Personal Data Protection of the Slovak Republic, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27, <a href="https://dataprotection.gov.sk/uouu/">https://dataprotection.gov.sk/uouu/</a> .</p>
<p><b><u>10. Závěrečná ustanovenia:</u></b></p> <p>Účast na Akcii je dobrovoľná. Účastou na propagačnej Akcii účastníci vyjadrujú svoj súhlas s týmito pravidlami a zaväzujú sa ich v plnom rozsahu dodržiavať.</p> <p>Akékoľvek práva a povinnosti vzniknuté v súvislosti s touto Akciou, ktoré nie sú výslovne upravené v týchto Pravidlách, sa riadia platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky. Organizátor je zodpovedný a preberá plnú zodpovednosť za nastavenie, podmienky a organizáciu Akcie.</p> <p>Organizátor nezodpovedá za žiadne riziká alebo záväzky spojené s účasťou na propagačnej Akcii alebo používaním Darčiekov. Nebezpečenstvo poškodenia Darčeka prechádza na Účastníkov dorúčením Darčeka.</p> <p>Účastníci nie sú oprávnení požadovať žiadny iný Darček ako ten, ktorý bol doručený, a nie sú oprávnení vznášať akékoľvek sťažnosti na Darček. Darčeky nie je možné alternatívne vyplácať v hotovosti ani v akomkoľvek inom plnení. Dary nemožno vymáhať pred súdmi.</p>	<p><b><u>10. Final Provisions:</u></b></p> <p>Participation in the Promotion is voluntary. By participating in the Promotion, Participants express their consent with these Rules and undertake to observe them in full.</p> <p>Any rights and obligations arising in connection with this Promotion that are not expressly regulated in these Rules shall be governed by applicable Slovak legal regulations. Organizer is responsible and takes full responsibility for the set-up, conditions and organization of the Promotion.</p> <p>Organizer shall not be liable for any risks or liabilities associated with participation in the Promotion or the use of the Gifts. The risk of damage on the Gift shall pass onto the Participants upon the Gift delivery to them.</p> <p>Participants shall not be entitled to claim any other Gift than the one delivered and shall neither be entitled to raise any complaints on Gift. Gifts cannot be alternatively paid out in cash or in any other fulfillment. Gifts cannot be enforced before courts.</p>

<p>Organizátor ani technický administrátor nenesú zodpovednosť za akékoľvek chyby alebo poruchy na strane poskytovateľov telekomunikačných / internetových služieb.</p> <p>V prípade akýchkoľvek nezrovnalostí medzi znením skrátených pravidiel uvedených v propagačných materiáloch prezentujúcich Akciu a týmito úplnými pravidlami má prednosť úplné znenie týchto pravidiel.</p> <p>Organizátor týmto informuje účastníkov, že propagačné stránky môžu používať takzvané súbory cookie, a to výlučne za účelom uľahčenia ich technickej prevádzky. Cookies je možné spravovať alebo deaktivovať prostredníctvom nastavení všetkých bežne používaných internetových prehliadačov.</p> <p>Darčeky, ktoré môžu byť zobrazené v reklamných materiáloch, sú len ilustračné a ich farba a motív sa môžu líšiť od skutočne prijatých Darov.</p> <p>Výsledky Akcie sú konečné, bez možnosti odvolania. Konečné rozhodnutie o akýchkoľvek sporných otázkach vždy prináleží Organizátorovi.</p> <p>Súťažiaci berú na vedomie, že ak hodnota výhry presiahne 350 EUR,-, je súťažiaci povinný zdaňovať výhru v zmysle zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov a platiť poistné na zdravotné poistenie v zmysle zákona č. 580/2004 Z. z. o zdravotnom poistení v znení neskorších predpisov a účinnosti.</p> <p>Vecne príslušným subjektom pre mimosúdne riešenie spotrebiteľských sporov súvisiacich s hospodárskou súťažou je Slovenská obchodná inšpekcia, P.O. BOX 29, Bajkalská 21/A, 827 99 Bratislava, webová stránka: <a href="http://www.soi.sk/">http://www.soi.sk/</a>. Súťažiaci tu nájde okrem iného informácie o spôsobe a podmienkach mimosúdneho riešenia sporov, kde takéto konanie môže byť začaté len na základe návrhu súťažiaceho a po tom, čo súťažiaci nevyriešil spor priamo s Organizátorom. Formulár návrhu na začatie konania o mimosúdnom riešení spotrebiteľského sporu je dostupný na webovom sídle Slovenskej obchodnej inšpekcie.</p> <p>V Bratislave, dňa 25.11.2024</p>	<p>Neither Organizer nor Technical Administrator shall be liable for any errors or breakdowns on the side of telecommunication / internet service providers.</p> <p>In the event of any discrepancies between the wording of the abridged rules stated in any promotional materials presenting the Promotion and these complete Rules, the full wording of these Rules shall prevail.</p> <p>Organizer hereby informs the Participants that the Promotion Sites may use so-called cookies, exclusively for the purpose of facilitating their technical operation. Cookies can be administered or disabled through the settings of all commonly used Internet browsers.</p> <p>Gifts that may be depicted in any advertising materials are illustrative only and their colors and motif may differ from the actually received Gifts.</p> <p>Promotion results are final, without the possibility of any appeal. The final decision regarding any disputable issues always belongs to the Organizer.</p> <p>Contestants acknowledge that if the value of the Gift exceeds EUR 350,-, the contestant-winner is obliged to tax the Gift under the terms of Act No. 595/2003 Coll. on Income Tax, as amended and in force, and to pay health insurance premiums under the terms of Act No. 580/2004 Coll. on Health Insurance, as amended and in force.</p> <p>The subject-matter competent entity for the out-of-court settlement of consumer disputes related to the competition is the Slovak Trade Inspection Authority, P.O. BOX 29, Bajkalská 21/A, 827 99 Bratislava, website: <a href="http://www.soi.sk/">http://www.soi.sk/</a>. Participant will find here, among other things, information on the method and conditions of out-of-court dispute resolution, where such proceedings can only be initiated on the basis of a proposal by the Participant and after the Participant has failed to resolve the dispute directly with the Organizer. Form of the application for initiation of the procedure for out-of-court settlement of a consumer dispute is available on the website of the Slovak Trade Inspection Authority.</p> <p>In Bratislava, on 25.11.2024</p>
--	--

### Příloha 1. Seznam Produktů / kartáčků Oral B v Akci

#### Appx. 1 List of Products / Oral B toothbrush that take part in the Promotion

Oral-B iO Series 3	30
Oral-B iO Series 3 DUO	5
Oral-B iO Series 5	25
Oral-B iO Series 5 DUO	5
Oral-B iO Series 6	20
Oral-B iO Series 6 DUO	5
Oral-B iO Series 9 Special Edition	10
Oral-B iO Series 9 Black/Rose	10
Oral-B iO Series 9 DUO	5
Oral-B iO Series 10	10